



Język oryginału: **angielski**

Nr: **ICC-01/11-01/11**

Data: **4 lipca 2011 r.**

I IZBA PRZYGOTOWAWCZA

W składzie: Sędzia Sanji Mmasenono, Przewodniczący Składu
Sędziowskiego
Sędzia Sylvia Steiner
Sędzia Cuno Tarfusser

**SYTUACJA W LIBIJSKIEJ-ARABSKIEJ DŻAMAHIRIJI
W SPRAWIE**

**PROKURATOR przeciwko MUAMMAROWI MOHAMMEDOWI ABU MINYAR
KADAFIEMU, SAIFOWI AL-ISLAM KADAFIEMU oraz ABDULLAHOWI AL-
SENUSSI**

Dokument publiczny

**Wniosek skierowany do wszystkich Państw-Stron Statutu Rzymskiego o
aresztowanie i dostarczenie Muammara Mohammeda Abu Minyar KADAFIEGO,
Saifa al-Islam KADAFIEGO oraz Abdullaha aL-SENUSSI**

Źródło: **Sekretarz** Międzynarodowego Trybunału Karnego

Dokument na zostać przekazany do wiadomości na podstawie postanowienia 31 Regulaminu Trybunału następującym osobom i organom:

Urząd Prokuratora Luis Moreno Ocampo, Prokurator Fatou Bensouda, zastępca Prokuratora	Adwokat obrony
Pełnomocnicy prawni poszkodowanych	Pełnomocnicy prawni wnioskodawców
Poszkodowani bez reprezentacji	Wnioskodawcy bez reprezentacji ubiegający się o uczestnictwo/ odszkodowanie
Urząd Adwokata Obrony z Urzędu dla Poszkodowanych	Urząd Adwokata z Urzędu dla Obrony
Przedstawiciele państw	Amicus Curiae

SEKRETARIAT Międzynarodowego Trybunału Karnego

Sekretarz Międzynarodowego Trybunału Karnego Silvana Arbia Zastępca Sekretarza Didier Preira	Sekcja Przygotowawcza Obrony
Wydział ds. Poszkodowanych i Świadków	Sekcja Zatrzymań
Sekcja ds. Uczestnictwa Poszkodowanych i Odszkodowań	Pozostałe sekcje i wydziały

SEKRETARZ Międzynarodowego Trybunału Karnego (zwanego dalej „Trybunałem”)

ODNOTOWUJĄC skierowanie sytuacji w Libijskiej-Arabskiej Dżamahirijji („Libia”) od 15 lutego 2011 r. do Prokuratora Trybunału przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych w rezolucji Rady nr S/RES/1970 z 26 lutego 2011 r. („Rezolucja”);

ODNOTOWUJĄC „Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah Al-Senussi” (Wniosek Prokuratora) z 16 maja 2011;¹

ODNOTOWUJĄC „Decision on the ‘Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah Al-Senussi” (Decyzję w sprawie Wniosku Prokuratora) wydaną 27 czerwca 2011 r. przez I Izbę Przygotowawczą;²

ODNOTOWUJĄC trzy nakazy aresztowania dla Muammara Mohammeda Abu Minyar KADAFIEGO, Saifa al-Islam KADAFIEGO i Abdullaha al-Senussi wydane przez I Izbę Przygotowawczą 27 czerwca 2011 r.;³

¹ ICC-01/11-4-Red.

² ICC-01/11-12

³ ICC-01/11-01/11-2; ICC-01/11-01/11-3; ICC-01/11-01/11-4

UWZGLĘDNIAJĄC przepisy art. 57 do 60, art.87, art.89, art. 91 i art. 97 Statutu Rzymskiego („Statutu”), regułę 117, regułę 176, regułę 184, regułę 187 i regułę 196 *Reguł procesowych i dowodowych* oraz postanowienie 31 i postanowienie 111 *Regulaminu Trybunału* („Regulamin”;

MAJĄC NA UWADZE, że Izba nakazała Sekretarzowi przygotowanie wniosku o współpracę w sprawie aresztowania i dostarczenia Muammara Mohammeda Abu Minyar KADAFIEGO, Saifa al-Islam KADAFIEGO i Abdullaha al-Senussi, zawierającego informacje i dokumenty wymagane przepisami art. 89(1) i 91 Statutu oraz regułę 187 Reguł, i przekazanie takiego wniosku wszystkim Państwom - Stronom Statutu;

WNOSI, aby wszystkie Państwa-Strony Statutu dokonały aresztowania i przekazania Trybunałowi następujących osób:

<p>Nazwisko: Kadafi</p> <p>Imię (imiona): Muammar Mohammed Abu Minyar</p> <p>Inna pisownia nazwiska: Qaddafi, Qadhafi lub Gaddafi</p> <p>Data urodzenia: 1942 r.</p> <p>Miejsce urodzenia: w pobliżu Sirte, Libia</p> <p>Narodowość: libijska</p> <p>Zawód: Wódz Sił Zbrojnych Libijskiej-Arabskiej Dżamahirijji, noszący tytuł Wodza Rewolucji oraz, jako taki, występujący jako Głowa Państwa Libijskiego</p> <p>Prawdopodobne miejsce pobytu: Libia</p> <p>Opis: zdjęcie w załączeniu</p>
--

<p>Nazwisko: Kadafi</p> <p>Imię (imiona): Saif al-Islam</p> <p>Inna pisownia nazwiska: Qaddafi, Qadhafi lub Gaddafi</p> <p>Data urodzenia: 25 czerwca 1972 r.</p>

Miejsce urodzenia: Trypolis, Libia

Narodowość: libijska

Zawód: Honorowy Przewodniczący Międzynarodowej Fundacji Kadafiego na Rzecz Dobroczynności i Rozwoju, występuje jako faktyczny premier Libii

Prawdopodobne miejsce pobytu: Libia

Opis: zdjęcie w załączeniu

Nazwisko: Al-Senussi

Imię (imiona): Abdullah

Inna pisownia nazwiska: brak

Data urodzenia: 1949 r.

Miejsce urodzenia: Sudan

Narodowość: libijska

Zawód: Pułkownik Libijskich Sił Zbrojnych, aktualnie szef Wywiadu Wojskowego, poprzednio znanego jako Organizacja Bezpieczeństwa Dżamahirijji

Prawdopodobne miejsce pobytu: Libia

Opis: zdjęcie w załączeniu

WNOSI o przestrzeganie przez wszystkie Państwa-Strony Statutu procedur zawartych w art. 59, art. 89 ust. 2 i 89 ust. 4 Statutu oraz regule 117 Reguł;

WNOSI o powiadomienie Trybunału o każdym wniosku złożonym na podstawie art. 59 ust. 3 lub art. 89 ust. 2 Statutu;

WNOSI, na podstawie art. 97 Statutu, o powiadomienie Trybunału o wszelkich problemach, które mogą utrudnić lub uniemożliwić wykonanie niniejszego wniosku

WNOSI, na podstawie reguły 184 *Reguł procesowych i dowodowych*, o niezwłoczne poinformowanie Sekretarza Trybunału kiedy osoby poszukiwane przez Trybunał będą dostępne do dostarczenia;

ZAŁĄCZA do niniejszego wniosku, zgodnie z art. 87 ust. 2 i art. 91 ust. 2 Statutu, regułą 187 ust. 1 *Reguł procesowych i dowodowych* następujące dokumenty:

- i) Egzemplarze oryginalnych wersji nakazów aresztowania;
- ii) Egzemplarze tych nakazów aresztowania w języku wybranym przez Państwo przy ratyfikacji Statutu oraz w języku, który jest pełni zrozumiały dla osób, których ten nakaz dotyczy oraz którym się one posługują;
- iii) egzemplarz odnośnych przepisów Statutu w języku, który jest pełni zrozumiały dla osób, których ten nakaz dotyczy oraz którym się one posługują;

/podpis/
Silvana Arbia, Sekretarz

Sporządzono dnia 4 lipca 2011 r.

w Hadze, Holandia